

N**University of Zambia****International Tobacco Control Policy Evaluation Survey –****ITC ZAMBIA WAVE 1****Tobacco Non-User Survey (N)**

Province **District** **Constituency** **Ward** **Region** **CSA No.** **SEA No.** **Dwelling No.**
Individual ID

Date of Survey: _____ (dd)/_____ (mm)/_____ (yy)

Start Time: _____am/pm

End Time: _____am/pm

Checked by: _____ (Name of Supervisor)

Date checked: _____

Zambia W1 Non-user

Q#	VarName	ZM1-N
001	BI74270	Obtain CONSENT and SIGNATURE as per protocol before proceeding with the survey.
002	HG74010	Interview Note: Read response options for all questions EXCEPT: a) DO NOT read out response options b) Yes/No response options c) True/False response options
SMOKELESS TOBACCO -- PAST & PRESENT FREQUENCY		
003	SL74500	<p>I would like to begin by asking you about smokeless tobacco use. Have you ever used any smokeless tobacco products? These are products that are not burned or smoked, but instead are usually put in the mouth or are sniffed? Some examples are oral snuff, nasal snuff, Kuber, and plain chewing tobacco.</p> <p><i>Kutalika, ndiyanda kumubuzya kujatikizya Tombwe itagwisyi buusi. Sena mwakabelesya kale zibambwa kuzya kuli Tombwe itagwisyi buusi? Ezi zintu zitatetwi nekuba kufwebwa, pesi zibikwa mukanwa nekuba kufwikilwa? Zitodezyo zili mbuli Tombwe yamukanwa, yakufwikila, kubbe, na tombwe yakunyela</i></p> <p>1 Yes; <i>Iyi</i> 2 No; <i>Pepe</i> => Go to 005/SB160. 8 Refused (Don't read) => Go to 005/SB160. 9 Don't Know (Don't read) => Go to 005/SB160.</p>
<p><i>Interviewer Note: Use the following scale to answer the questions in the table below.</i> Tell me if you currently use, have used in the past, or have never used each of the following products?</p> <p><i>Mundaambile na mulabelesya, mwa kali belesyede zyiidi zyakainda, na tamuna buzuba mwai belesya acimwi cazeezi zintu zitobela?</i></p> <p>2 Currently use less than once a month; <i>Tandibelesyi mumwezi</i> 3 Used in the past but have since stopped; <i>Ndakali kubelesya eno ndakacileka</i> 4 Have never used; <i>Tandina belesyede</i> 8 Refused (Don't read) 9 Don't Know (Don't read)</p>		
004a	TF74620	Oral snuff. <i>Tombwe wamukanwa</i>
004b	TF74621	Kuber (chewable tobacco). <i>Tombwe wakunyeela ngobati kuber</i>
004c	TF74622	Plain chewing tobacco. <i>Tombwe umwi wakunyela utagisi zyakusanganya</i>
004d	TF74623	Nasal snuff. <i>Tombwe wa mumpemo</i>

004e	TF74505	Other smokeless tobacco products (specify below). Imwi misyobo ya Tombwe itagwisyi busi mbuli bbalani	2	3	4	8	9
004f	TF74505O	Write names of other smokeless products used (maximum 3): Ambi mazina amisyobo imbi (iataindi kuli): 1. _____ 2. _____ 3. _____				8	9

SMOKELESS TOBACCO -- KNOWLEDGE OF HEALTH EFFECTS & TOBACCO CONSTITUENTS

005	SB74160	<p>Do you think smokeless tobacco use is . . . ?</p> <p>Sena muyeeya kuti kubelesya Tombwe itagwisyi busi kuli..?</p> <p>1 Good for health; Kabotu kumubili wenu</p> <p>2 Neither good nor bad for health; Takulikabotu nekuba kubi kumubili</p> <p>3 Not good for health; Takulikabotu kumubili wenu</p> <p>8 Refused (Don't read)</p> <p>9 Don't Know (Don't read)</p>					
-----	---------	--	--	--	--	--	--

Interviewer Note: Repeat "Does using smokeless tobacco cause..." before each question. Use the following scale to answer the questions in the table below.

Based on what you know or believe, does using smokeless tobacco cause. . . ?

Kweendelana ambomuzi na kusyoma, sena Tombwe itagwisyi busi iletela?

1 Yes; **Iyi**

2 No; **Pepe**

8 Refused (Don't read)

9 Don't Know (Don't read)

006a	KT74723	Mouth cancer? Bulwazi bwakumulomo?	1	2	8	9
006b	KT74722	Throat cancer? Bulwazi bwamukosi?	1	2	8	9
006c	KT74711	Heart disease? Bulwazi bwamoyo?	1	2	8	9
006d	KT74724	Gum disease? Bulwazi bwazisinini?	1	2	8	9
006e	KT74725	Difficulty to open mouth? Buyumuyumu bwakujula kanwa?	1	2	8	9

Interviewer Note: Use the following scale to answer the questions in the table below.
Based on what you know or believe, does smokeless tobacco contain . . .

Kweendelanya ambomuzi na kusyoma, Tombwe itagwisyi busi ijisi...

- 1 Yes; **Iyi**
- 2 No; **Pepe**
- 8 Refused (Don't read)
- 9 Don't Know (Don't read)

007a	KT74791	Nicotine?	1	2	8	9
007b	KT74781	Lead?	1	2	8	9

Interviewer Note: Use the following scale to answer the questions in the table below.
Please tell me whether the statements are true or false.

Ndilomba kuti mundambile kuti natwaambo tutobela.

- 1 True; **Masimpe**
- 2 False; **Pepe**
- 8 Refused (Don't read)
- 9 Don't Know (Don't read)

008a	KT74732	The nicotine in smokeless tobacco causes most of the cancer. Nicotine mutombwe itagwisyi buusi njiletela bulwazi bwa kaansa	1	2	8	9
008b	KT74733	Nicotine is the main substance in smokeless tobacco that makes people use it. Nicotine njoyipa kuti bantu kababelesya itagwisyi buusi?	1	2	8	9
008c	KT74705	The quality of foreign smokeless tobacco is better than that of domestic smokeless tobacco. Tombwe itagwisyi buusi yakumaasi ambi nimbotu kwiinda ibambilwa mucisi	1	2	8	9
008d	KT74706	Foreign smokeless tobacco does less harm to your health compared to domestic smokeless tobacco. Tombwe itagwisyi buusi ibambilwa mumaasi imba taikwe ntenda mbuli imbambilwa mucisii	1	2	8	9

SMOKELESS TOBACCO -- PSYCHOSOCIAL BELIEFS

Interviewer Note: Select ALL that apply. Use the following scale to answer the questions in the table below.

Please tell me whether you strongly agree, agree, neither agree nor disagree, disagree, or strongly disagree with each of the following statements about any smokeless tobacco products.

Amundambile kuti na mula zumina kapati, mulazumina, na tamuzumini a kukaka, na mulakaka, na mulakaka kwiinda akamwi katwaambo tutobela otu tujakikizya kufweba?

- 1 Strongly agree; ***Kuzumina kapati***
- 2 Agree; ***Kuzumina***
- 3 Neither agree nor disagree; ***Sezumini nekuba kukaka***
- 4 Disagree; ***Tandizumini***
- 5 Strongly disagree; ***Kukaka kapati***
- 8 Refused (Don't read)
- 9 Don't Know (Don't read)

009a	OT74501	It is acceptable for females to use smokeless tobacco. <i>Bamakaintu balizuminizidwe kufweba</i>	1	2	3	4	5	8	9
009b	OT74510	Smokeless tobacco is addictive. <i>Kufweba kula zibilika</i>	1	2	3	4	5	8	9
009c	OT74561	Society disapproves of smokeless tobacco use. <i>Cilao camuZambia cilakasya kufweba.</i>	1	2	3	4	5	8	9
009d	OT74566	The medical evidence that using smokeless tobacco is harmful is exaggerated. <i>Kutodezya kwanseba kuti kufweba kuli antenda kuli indilizidwe</i>	1	2	3	4	5	8	9
009e	OT74575	Using smokeless tobacco is no more risky than lots of other things that people do. <i>Kufweba takukwe ntenda kwiinda zintu zimwi zjobacita bantu bamwi</i>	1	2	3	4	5	8	9

SMOKELESS TOBACCO -- WARNING LABELS

010	WT74800	<p>Thinking now about the packages for smokeless tobacco products (paste, sachets, packs, tins, bottles). . . As far as you know, do any smokeless tobacco packages in Zambia have warning labels?</p> <p><i>Kuyeeya zibikilo zyamishanga....</i> <i>Kweendelana a mbomuzi, sena zibikilo zyatombwe muZambia zili jisi zicenjezyo na?</i></p> <p>1 Yes; <i>Iyi</i> 2 No; <i>Pepe</i> => Go to 017a/TF024 (OTHER SMOKED TOBACCO -- PAST & PRESENT FREQUENCY). 8 Refused (Don't read) => Go to 017a/TF024 (OTHER SMOKED TOBACCO -- PAST & PRESENT FREQUENCY). 9 Don't Know (Don't read)=> Go to 017a/TF024 (OTHER SMOKED TOBACCO -- PAST & PRESENT FREQUENCY).</p>
011	WT74802	<p>In the last month, how often, if at all, have you NOTICED warning labels on smokeless tobacco packages?</p> <p><i>Mumwezi oyu wainda, ziindi zyangaye kuti kaziliko ziomwaka bona zicenjezyo zyaseba azi bililo zyamishanga?</i></p> <p>1 Never; <i>Taakwe</i> 2 Once in a while; <i>Muziindi</i> 3 Often; <i>Ziindi zinji</i></p> <p>8 Refused (Don't read) 9 Don't Know (Don't read)</p>
012	WT74832	<p>Do you think that smokeless tobacco packages should have more health information than they do now, less information, or about the same amount as they do now?</p> <p><i>Sena muyeeya kuti zibikilo zyamishanga zyeede kuba a mulumbe wa nseba kwiinda mbozibede eno na, na mulumbe musyoonto kwiinda mbozibede, na pe zilikabotu mbozibede eno?</i></p> <p>1 Less health information; <i>Makani masyoonto a nseba</i> 2 About the same; <i>Mbubwena mbotubede</i> 3 More health information; <i>Makani manji a nseba</i></p> <p>8 Refused (Don't read) 9 Don't Know (Don't read)</p>

013	WT74845	<p><i>Interviewer note: Show manikin flashcard 1. When reading out each response option, point to the corresponding manikin picture on the flashcard.</i></p> <p>How do the warning labels on smokeless tobacco packages make you feel? Do they make you . . .</p> <p><i>Eno zicenjezyo zyanseba zimupa kumvwa buti? Sena inga....</i></p> <ul style="list-style-type: none"> 1 Very alarmed; <i>Kucenjezya kapatii</i> 2 Somewhat alarmed; <i>Ucenjezya</i> 3 Neither alarmed nor calm; <i>Tamucenjezyi nekuba kamukazika moyoa</i> 4 Somewhat calm; <i>Kukalikila</i> 5 Very calm; <i>Kukalikila kapati</i> 8 Refused (Don't read) 9 Don't Know (Don't read)
014	WT74844	<p><i>Interviewer note: Show manikin flashcard 2. When reading out each response option, point to the corresponding manikin picture on the flashcard.</i></p> <p>How do the warning labels on smokeless tobacco packages make you feel? Are the feelings . . .</p> <p><i>Eno zicenjezyo zyanseba amishanga zimupa kumvwa buti? Sena mumvwa.....</i></p> <ul style="list-style-type: none"> 1 Very unpleasant; <i>Ndilivwa bubi kapati</i> 2 Somewhat unpleasant; <i>Kutakomana mbwene obo</i> 3 Neither unpleasant nor pleasant; <i>Taakwe mbondilivwa</i> 4 Somewhat pleasant; <i>Ndilivwa kabotu</i> 5 Very pleasant; <i>Ndilivwa kabotu kapati</i> 8 Refused (Don't read) 9 Don't Know (Don't read)
015	WT74846	<p>How realistic do you think the warning labels on smokeless tobacco packages are?</p> <p><i>Eno muyeeya kuti zyelela buti zicenjezyo zyanseba atupaketi twamishanga?</i></p> <ul style="list-style-type: none"> 1 Not at all realistic; <i>Tazyeelele pe</i> 2 A little realistic; <i>Zilelela asyoonto</i> 3 Somewhat realistic; <i>Zilelela mbwena obo</i> 4 Very realistic; <i>Zilelela kapati</i> 5 Extremely realistic; <i>Zilelela kwiinda</i> 8 Refused (Don't read) 9 Don't Know (Don't read)

016	WT74847	How do the smokeless tobacco health warnings make you feel? Do they make you . . . <i>Eno zicenjezyo zyanseba amishanga zimupa kumvwa buti? Sena mumvwa.....</i> 1 Extremely worried; <i>Kulibilika kapati</i> 2 Very worried; <i>Kulibilika</i> 3 Somewhat worried; <i>Kulibilika mbwena obo</i> 4 A little worried; <i>Kulibilika asyoonto</i> 5 Not worried at all; <i>Nsilibiliki nakuceeya</i> 8 Refused (Don't read) 9 Don't Know (Don't read)
-----	---------	--

OTHER SMOKED TOBACCO -- PAST & PRESENT FREQUENCY

Interviewer Note: Use the following scale to answer the questions in the table below.

Tell me if you currently smoke, have smoked in the past, or have never smoked the following tobacco products?

Amundambile kuti sena mula fwebanaa eno, mwakafweba kale na tamuna buzuba mwafweba ezyi zintu zitobela zibambwa kuzya kuli tombwe?

- 1 Currently smoke at least once a month; *Ciindi comwe mumwezi kwa eeno*
- 2 Currently smoke less than once a month; *Ndifweba ciindi comwe mumwezi*
- 3 Smoked in the past but have since stopped; *Ndakafwabede eno ndakacileka*
- 4 Have never smoked; *Sena fwebede*

- 8 Refused (Don't read)
- 9 Don't Know (Don't read)

017a	TF74024	Bidis.	1	2	3	4	8	9
017b	ST74777	Pipe. <i>Paipi</i>	1	2	3	4	8	9
017c	TF74103	Hookah or Water pipe. <i>Ndombondo</i>	1	2	3	4	8	9
017d	ST74773	Cigars. <i>Tombwe ubaambwa amuncini mupati</i>	1	2	3	4	8	9
017e	ST74774	E-cigarettes. <i>Mishobo ya Tombwe yakafwebwa</i>	1	2	3	4	8	9
017f	TF74102	Kreteks.	1	2	3	4	8	9
017g	TF74104	Cheroots.	1	2	3	4	8	9
017h	ST74772	Cigarillos.	1	2	3	4	8	9
017i	TF74105	Other smoked tobacco product (specify below); <i>limbi</i>	1	2	3	4	8	9

017j	TF741050	Other smoked tobacco product: <i>iimbi misyobo</i> :						8	9
------	----------	--	--	--	--	--	--	---	---

BIDIS -- PAST & PRESENT FREQUENCY

018	TF74029	<p>Ask the next 4 questions if 017a/TF024=1, otherwise go to 022a/ST358 (PIPE TOBACCO – PAST & PRESENT FREQUENCY).</p> <p>On average, how often do you smoke bidis?</p> <p><i>Mubunji bunji, ziindi zyangaye ziomufweba Bidis?</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1 Less than once a week; <i>Tacikwani ciindi comwe muwiki</i> => Go to 021/HI 141 2 Once a week; <i>Ciindi comwe muwiki</i> 3 Twice a week; <i>Ziindi zyobile muwiki</i> 4 3-5 times a week; <i>Ziindi zyotatwe na zyoone</i> 5 Every day or almost every day ; <i>Abuzuba</i> => Go to 020/TF021. 6 More than once a day; <i>Kwiinda ciindi comwe mubuzuba</i> => Go to 020/TF021. <ol style="list-style-type: none"> 8 Refused (Don't read) => Go to 021/HI 141 9 Don't Know (Don't read) => Go to 021/HI 141
019	TF74023	<p>On average, how many bidis do you smoke per week?</p> <p><i>Mubunji bunji, ziindji zyangaye ziomufweba Bidis munsondo?</i></p> <hr/> <p>88 Refused (Don't read)</p> <p>99 Don't Know (Don't read)</p> <p>Go to 021/HI 141.</p>
020	TF74021	<p>On average, how many bidis do you smoke per day?</p> <p><i>Mubunji bunji, ziindji zyangaye ziomufweba bidis mubuzuba?</i></p> <hr/> <p>88 Refused (Don't read)</p> <p>99 Don't Know (Don't read)</p>

021	HI74141	<p>At what age did you start smoking bidis?</p> <p>Mwakali amyaka yongaye nimwakatalika kufweba Bidisi?</p> <hr/> <p>88 Refused (Don't read) 99 Don't Know (Don't read)</p>
PIPE TOBACCO -- PAST & PRESENT FREQUENCY		
022a	ST74358	<p>Ask if 017b/ST777=1, otherwise go to 023/FR510 (CIGARETTES – PAST AND PRESENT FREQUENCY). On average, how often do you smoke a pipe?</p> <p>Munji bunji, ziindi zyangaye ziomufweba kubelesya impaipi?</p> <p>1 Less than once a week; Ciindi comwe munsondo => Go to 022c/HI241. 2 Once a week; Ciindi comwe munsondo => Go to 022c/HI241. 3 Twice a week; Ziindi zyobile munsondo => Go to 022c/HI241. 4 3-5 times a week; Ziindi zyotatwe na zyosanwe munsondo => Go to 022c/HI241. 5 Every day or almost every day; Abuzuba 6 More than once a day; Kwiinda ciindi comwe mubuzuba</p> <p>8 Refused (Don't read) => Go to 022c/HI241. 9 Don't Know (Don't read) => Go to 022c/HI241.</p>
022b	ST74375	<p>On average, how many times do you smoke a pipe per day?</p> <p>Mubunji bunji ziindi zyangaye ziomufweba Impaipi mubuzuba?</p> <hr/> <p>88 Refused (Don't read) 99 Don't Know (Don't read)</p>
022c	HI74241	<p>At what age did you start smoking a pipe?</p> <p>Mwakali amyaka yongaye nemwakatalika kufweba Impaipi?</p> <hr/> <p>88 Refused (Don't read) 99 Don't Know (Don't read)</p>

CIGARETTES -- PAST AND PRESENT FREQUENCY

023	FR74510	<p>Tell me if you currently smoke, have smoked in the past, or have never smoked cigarettes?</p> <p>Amundambile kuti na mulafweba, namwakali kufweba, na tamuna buzuba mwafweba mishanga?</p> <p>2 Currently smoke less than once a month; Tandifwebi mumweezi 3 Smoked in the past but have since stopped; Ndakali kufweba eno ndakaleka 4 Have never smoked; Nsena buzuba ndafweba</p> <p>8 Refused (Don't read) 9 Don't Know (Don't read)</p>
-----	---------	---

CIGARETTES -- LIGHT/MILD

Over the years tobacco companies have distinguished what they call "regular" or "full-flavoured" cigarettes from others variously described as "Light" or "Mild". For the following questions, I will refer to all types of light or mild cigarettes as "Light Cigarettes." Please tell me if you strongly agree, agree, neither agree nor disagree, disagree, or strongly disagree with each of the following statements about light cigarettes.

Myaaka yainda eyi, babamba Tombwe balaimpanya mishanga, imwi baita kuti njilya ibelesegwa kwiinda imwi itwa kuti imvwika kabotu kwiinda alimwi njilya yakaati kaati. Kumibuzyo itobela eyi, sena mula zumina kapati, mulazumina, natamuzumini nekuba kuka, na tamuzumini, tamuzumini kwiinda kweendelana twaambo otu tutobela tujatikizya mishanga?

- 1 Strongly agree; **Kuzumina kapati**
2 Agree; **Kuzumina**
3 Neither agree nor disagree; **Sezumini nekuba kukaka**
4 Disagree; **Tandizumini**
5 Strongly disagree; **Kukaka kapati**
8 Refused (Don't read)
9 Don't Know (Don't read)

024a	LM74321	Light cigarettes are less harmful than regular cigarettes. Miwibauba taikwe ntenda loko kumubili	1	2	3	4	5	8	9
024b	LM74331	Light cigarettes are smoother on your throat and chest than regular cigarettes. Mishanga myubauba taijisi amukosi amucaamba kwiinda mishanga izibidwe	1	2	3	4	5	8	9

CIGARETTES -- PSYCHOSOCIAL BELIEFS

Interviewer Note: Repeat the response options if necessary. Use the following scale to answer the questions in the table below.

Please tell me whether you strongly agree, agree, neither agree nor disagree, disagree, or strongly disagree with each of the following statements about smoking.

Amundambile kuti na mula zumina kapati, mulazumina, na tamuzumini a kukaka, na mulakaka, na mulakaka kwiinda akamwi katwaambo tutobela otu tujakizya kufweba?

- 1 Strongly agree; **Kuzumina kapati**
- 2 Agree; **Kuzumina**
- 3 Neither agree nor disagree; **Sezumini nekuba kukaka**
- 4 Disagree; **Tandizumini**
- 5 Strongly disagree; **Kukaka kapati**
- 8 Refused (Don't read)
- 9 Don't Know (Don't read)

025a	PS74244	Smoking cigarettes is a sign of sophistication. Kufweba mishanga chitondezyo cakuba musalesale	1	2	3	4	5	8	9
025b	PS74206	Smoking is addictive. Kufweba kula zibilika	1	2	3	4	5	8	9
025c	PS74325	It is acceptable for females to smoke cigarettes. Bamakaintu balizumizidwe kufweba	1	2	3	4	5	8	9
025d	PS74233	Zambian society disapproves of smoking. Cilao camuZambia cilakasya kufweba	1	2	3	4	5	8	9
025e	PS74313	The medical evidence that smoking is harmful is exaggerated. Kutodezya kwanseba kuti kufweba kuli antenda kuli indilizidwe.	1	2	3	4	5	8	9
025f	PS74317	Smoking is no more risky than lots of other things that people do. Muntu a muntu uya kufwa acintu cimwi, nkaambo nzi ncoditakozyi kuli komanisya a kufweba mishanga	1	2	3	4	5	8	9

CIGARETTES -- KNOWLEDGE OF HEALTH EFFECTS and TOBACCO CONSTITUENTS

026	SB74200	<p>Do you think smoking cigarettes is ...?</p> <p>Muyeeya kuti kufweba mishanga kuli....?</p> <p>1 Good for health; Kabotu kumubili wenu</p> <p>2 Neither good nor bad for health; Takulikabotu nekuba kubi kumubili</p> <p>3 Not good for health; Takulikabotu kumubili wenu</p> <p>8 Refused (Don't read)</p> <p>9 Don't Know (Don't read)</p>
-----	---------	--

Interviewer Note: Repeat "Does smoking cigarettes cause..." before each question. Use the following scale to answer the questions in the table below.

I am going to read you a list of health effects and diseases that may or may not be caused by smoking cigarettes. Based on what you know or believe, does smoking cigarettes cause. . . ?

Ndiya kumubalila mulongo wa bubi bwakufweba amalwazi alangilwa nekuba kutaligilwa kuletwa kwiinda mukufweba. Kwendelana ambo muzi a akusyoma, sena mishanga iletela....?

- 1 Yes; **Iyi**
- 2 No; **Pepe**
- 8 Refused (Don't read)
- 9 Don't Know (Don't read)

027a	KN74221	Stroke? Cinwee?	1	2	8	9
027b	KN74231	Impotence in male smokers? Kutazyala mubasankwa?	1	2	8	9
027c	KN74256	Mouth cancer? Bulwazi bwakumulomo?	1	2	8	9
027d	KT74422	Throat cancer? Bulwazi bwamukosi?	1	2	8	9
027e	KN74241	Lung cancer in smokers? Bulwazi bwamapwapwa kubafweba	1	2	8	9
027f	KN74211	Heart disease? Bulwazi bwamoyo?	1	2	8	9
027g	KN74250	Chronic obstructive pulmonary disease (COPD)? (blocked lungs, causing shortness of breath), Kufundilila	1	2	8	9
027h	KN74248	Tuberculosis? Kakweekwe	1	2	8	9

*Interviewer Note: Repeat "Does passive smoking cause..." before each question. Use the following scale to answer the questions in the table below. I am going to read you a list of health effects and diseases that may or may not be caused by **passive smoking** (smoke that you inhale from other people smoking). Based on what you know or believe, does **passive smoking** cause. . .?*

Ndiya kumubalila mulongo wa bubi bwakufweba amalwazi alangilwa nekuba atalangilwi kuletwa kwiinda mukufweba buusi bwabantu bafweba. Kwendelana ambo muzi a akusyoma, sena buusibuzwa kubantu bafweba buletela....?

- 1 Yes; **Iyi**
- 2 No; **Pepe**
- 8 Refused (Don't read)
- 9 Don't Know (Don't read)

028a	KT74460	Lung cancer in non-smokers? Kansa wakumapwapwa	1	2	8	9
028b	KT74450	Heart disease? Bulwazi bwamoyo	1	2	8	9
028c	KT74477	Asthma in children? Bulwazi bwakufundilila mubana	1	2	8	9

Interviewer Note: Use the following scale to answer the questions in the table below. Based on what you know or believe, does cigarette smoke contain. . .

Kweendelana ambomuzi, a kusyoma, sena mishanga ilijisi ezyi...

- 1 Yes; **Iyi**
- 2 No; **Pepe**
- 8 Refused (Don't read)
- 9 Don't Know (Don't read)

029a	KN74342	Nicotine?	1	2	8	9
029b	KN74341	Carbon monoxide?	1	2	8	9

Interviewer Note: Use the following scale to answer the questions in the table below. Please tell me whether the statements are true or false.

Ndilomba kuti mundambile kuti na twaambo otu twamasimpe na pe.

- 1 True; **Masimpe**
- 2 False; **pepe**
- 8 Refused (Don't read)
- 9 Don't Know (Don't read)

030a	KN74441	The nicotine in cigarettes causes most of the cancer. Nicotini ili mumishanga njiletela kansa munji.	1	2	8	9
030b	KN74445	Nicotine is the main substance in cigarettes that makes people smoke. Nicotine njiipa kuti bantu kabafweba mishanga.	1	2	8	9

031	KN74434	<p>Are hand-rolled cigarettes more or less harmful than factory-made cigarettes, or are they equally harmful to health?</p> <p><i>Sena mishanga yakulizigila tajisi ntenda kwiinda yakumincini na yoonse ili a ntenda kumubili</i></p> <p>1 Hand-rolled are more harmful; <i>Yakusangila ila ntenda kwiinda</i> 2 Equally harmful; <i>Ilelene ntenda</i> 3 Hand-rolled are less harmful; <i>Yakulisangilila ili antenda syoonto</i></p> <p>8 Refused (Don't read) 9 Don't Know (Don't read)</p>
CIGARETTES -- WARNING LABELS		
032	WL74101	<p>Thinking now about the packages for cigarettes . . . As far as you know, do any cigarette packages in Zambia have warning labels?</p> <p><i>Kuyeeya zibikilo zyamisanga....</i> <i>Kweendelana a mbomuzi, sena zibikilo zyatombwe muZambia zili jisi zicenjezyo?</i></p> <p>1 Yes; <i>Iyi</i> 2 No; <i>Pepe</i> => Go to 040/TP310 (ENVIRONMENTAL TOBACCO SMOKE). 8 Refused (Don't read) => Go to 040/TP310 (ENVIRONMENTAL TOBACCO SMOKE). 9 Don't Know (Don't read) => Go to 040/TP310 (ENVIRONMENTAL TOBACCO SMOKE).</p>
033	WL74201	<p>In the last month, how often, if at all, have you NOTICED health warnings on cigarette packages?</p> <p><i>Mumwezi oyu wainda, ziindi zyongaye kuti kaziliko zynomwaka bona zicenjezyo zyaseba azi bililo zyamishanga?</i></p> <p>1 Never; <i>Taakwe</i> 2 Once in a while; <i>Muziindi</i> 3 Often; <i>Ziindi zinji</i></p> <p>8 Refused (Don't read) 9 Don't Know (Don't read)</p>

034	WL74507	<p>Do you think that cigarette packages should have more health information than they do now, less information, or about the same amount as they do now?</p> <p><i>Sena muyeeya kuti zibikilo zyamishanga zyeede kuba a mulumbe wa nseba kwiinda mbozibede eno na, na mulumbe musyoonto kwiinda mbozibede, na pe zilikabotu mbozibede eno?</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1 Less health information; <i>Makani masyoonto a nseba</i> 2 About the same; <i>Mbubwena mbotubede</i> 3 More health information; <i>Makani manji a nseba</i> 8 Refused (Don't read) 9 Don't Know (Don't read)
035	WL74425	<p><i>Interviewer note: Show manikin flashcard 1. When reading out each response option, point to the corresponding manikin picture on the flashcard.</i></p> <p>How do the cigarette health warnings make you feel? Do they make you . . .</p> <p><i>Eno zicenjezyo zyanseba zimupa kumvwa buti? Sena inga..</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1 Very alarmed; <i>Kucenjezya kapatii</i> 2 Somewhat alarmed; <i>Ucengezya</i> 3 Neither alarmed nor calm; <i>Tamucenjezyi nekuba kamukazika moyoa</i> 4 Somewhat calm; <i>Kukalikila</i> 5 Very calm; <i>Kukalikila kapati</i> 8 Refused (Don't read) 9 Don't Know (Don't read)
036	WL74424	<p><i>Interviewer note: Show manikin flashcard 2. When reading out each response option, point to the corresponding manikin picture on the flashcard.</i></p> <p>How do the cigarette health warnings make you feel? Are the feelings . . .</p> <p><i>Eno zicenjezyo zyanseba amishanga zimupa kumvwa buti? Sena mumvwa...</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1 Very unpleasant; <i>Ndilivwa bubi kapati</i> 2 Somewhat unpleasant; <i>Kutakomana mbwene obo</i> 3 Neither unpleasant nor pleasant; <i>Taakwe mbondilivwa</i> 4 Somewhat pleasant; <i>Ndilivwa kabotu</i> 5 Very pleasant; <i>Ndilivwa kabotu kapati</i> 8 Refused (Don't read) 9 Don't Know (Don't read)

037	WL74426	<p>How realistic do you think the cigarette health warnings are?</p> <p><i>Eno muyeeya kuti zyelela buti zicenjezyo zyanseba atupakete twamishanga?</i></p> <p>1 Not at all realistic; <i>Tazyeelele pe</i> 2 A little realistic; <i>Zilelela asyoonto</i> 3 Somewhat realistic; <i>Zilelela mbwena obo</i> 4 Very realistic; <i>Zilelela kapati</i> 5 Extremely realistic; <i>Zilelela kwiinda</i></p> <p>8 Refused (Don't read) 9 Don't Know (Don't read)</p>
038	WL74427	<p>How do the cigarette health warnings make you feel? Do they make you . . .</p> <p><i>Eno zicejejezyo zyanseba aminsanga zimupa kuvwa buti? Sena muvwa...</i></p> <p>1 Extremely worried; <i>Kulibilika kapati</i> 2 Very worried; <i>Kulibilika</i> 3 Somewhat worried; <i>Kulibilika mbwena obo</i> 4 A little worried; <i>Kulibilika asyoonto</i> 5 Not worried at all; <i>Nsilibiliki nakuceeya</i></p> <p>8 Refused (Don't read) 9 Don't Know (Don't read)</p>
039	HG74003	<p>Interviewer Note: Say this to respondent—"Thank you for taking the time to answer these questions. We appreciate your cooperation." <i>"Twalumba kapati aciindi cimwatola kwambaula a mibuzyo eyi. Twalumba akubeleka antomwe nkomwatutondezya."</i></p>
ENVIRONMENTAL TOBACCO SMOKE		
040	TP74310	<p>Which of the following best describes smoking inside your home?</p> <p><i>Ntotuli twaambo tutobela tutondezya kweelela kujatikizya kufweba mu'nganda yenu?</i></p> <p>1 Smoking is not allowed in any indoor room inside home; <i>Kufweba takuzuminizidwi mu'nganda yenu => Go to 042/TP326.</i> 2 Smoking is allowed only in some rooms inside home; <i>Kufweba kula zuminizidwa mumasena a'nganda yenu amwi</i> 3 No rules or restrictions; <i>Taakwe milayo nekuba kukasya</i></p> <p>8 Refused (Don't read) 9 Don't Know (Don't read)</p>

041	TP74312	<p>How often does anyone smoke inside your home? Would you say daily, weekly, monthly, less than monthly, or never?</p> <p><i>Ziindi zinji buti bantu zyeabafwebela mu'nganda yenu? Sena inga mwaamba kuti, abuzuba, ansondo, amweezi, taakwe mumweezi, na taakwe?</i></p> <p>1 Daily; <i>Abuzuba</i> 2 Weekly; <i>Ansondo</i> 3 Monthly; <i>Amweezi</i> 4 Less than monthly; <i>Taakwe mumweezi</i> 5 Never; <i>Taakwe</i></p> <p>8 Refused (Don't read) 9 Don't Know (Don't read)</p>
042	TP74326	<p>Compared to a year ago, do PEOPLE now smoke less inside your home, more inside your home, or about the same amount?</p> <p><i>Kweelanya a mwaka waindi, sena eno mufweba asyoonto mu'nda yenu, mulafweba kapati mu'nda, taakwe lwindano amyaka imbi?</i></p> <p>1 Smoke less inside the home; <i>Kufweba asyoonto mu'nda</i> 2 Smoke about the same; <i>Taakwe kwiindana</i> 3 Smoke more inside the home; <i>Kufweba kwiinda mu'nda</i> 4 Smoking was not, and is not, allowed inside the home; <i>Kufweba takwe nekwa kazuminizidwe nekuba kuzuminizwa mu'ganda</i></p> <p>8 Refused (Don't read) 9 Don't Know (Don't read)</p>
043	TP74342	<p>How concerned are you that the health of the children in your household, those aged 14 and below, will be hurt if people smoke in their presence?</p> <p><i>Sena cilamukopa kuti mibili yabana benu mu'nganda, kapati bajisi myaaka itaindi kuli ikuumi a yone inga yanyongana kuti kamufwebela akati kabo?</i></p> <p>1 Not concerned; <i>Tacindikopi</i> 2 A little concerned; <i>Cilandikopa asyoonto</i> 3 Moderately concerned; <i>Cilandikopa a kati kati</i> 4 Very concerned; <i>Cilandikopa kapati`</i> 5 Extremely concerned; <i>Cilandikopa kwiinda</i> 6 No children in my household; <i>Taakwe bana mu'nganda</i> 7 People do not smoke in the presence of the children in my household; <i>Tandifwebi akati ka bana mu'nganda yangu</i></p> <p>8 Refused (Don't read) 9 Don't Know (Don't read)</p>

044	TP74510	<p>Which of the following best describes the rules about smoking in the restaurants that you go to?</p> <p><i>Twaambo nzi tutobela twaamba milao cakwelela ijatikizya kufweba mumasena alidwa nkomujanika?</i></p> <p>1 Smoking is not allowed in any indoor areas; <i>Kufweba takuzuminizidwi mumaanda aya</i> 2 Smoking is allowed only in some indoor areas; <i>Kufweba kulazuminizidwa mumasena ambi amaanda aya</i> 3 No rules or restrictions; <i>Taakwe milao nekuba kukasya kufweba</i> 4 Don't go to these places (Don't read) => <i>Go to 047/TP610.</i></p> <p>8 Refused (Don't read) 9 Don't Know (Don't read)</p>
045	TP74530	<p>The last time you visited, were people smoking inside the restaurant?</p> <p><i>Ciindi cayiinda nemwaka swaya masena alidwa, sena bantu bakali kufweba mukati na?</i></p> <p>1 Yes; <i>Iyi</i> 2 No; <i>Pepe</i> 8 Refused (Don't read) 9 Don't Know (Don't read)</p>
046	ET74841	<p>Compared to a year ago, do you now visit restaurants more often, less often, or the same amount?</p> <p><i>Kweelanya a mwaaka wainda, sena mulaswaya masena alidwa, kanji kanji, asyoonto, na mbubonya biyo?</i></p> <p>1 More often; <i>Kanji kanji</i> 2 Less often; <i>Asyoonto</i> 3 Same amount; <i>Taakwe lwiindano</i> 4 Don't visit restaurants now and/ or didn't visit restaurants a year ago; <i>Nseswayi masane alidwa eno nekuba mwaaka wainda?</i></p> <p>8 Refused (Don't read) 9 Don't Know (Don't read)</p>

047	TP74610	<p>Which of the following best describes the rules about smoking in the bars that you go to?</p> <p><i>Ntotula twaambo tutobela twaamba kweelela kujatikizya milao yakufweba mumasena anwidwa bukoko nkomwika?</i></p> <p>1 Smoking is not allowed in any indoor areas; <i>Kufweba takuzuminizigwi mumaanda aya</i> 2 Smoking is allowed only in some indoor areas; <i>Kufweba kulazuminizigwa mumasena ambi amaanda aya</i> 3 No rules or restrictions; <i>Taakwe milao nekuba kukasya kufweba</i> 4 Don't go to these places (Don't read) => <i>Go to 050/TP710.</i></p> <p>8 Refused (Don't read) 9 Don't Know (Don't read)</p>
048	TP74630	<p>The last time you visited, were people smoking inside the bar?</p> <p><i>Ciindi cainda ncomwakaswaya masena anwidwa, sena bantu bakali kufweba mukati?</i></p> <p>1 Yes; <i>Iyi</i> 2 No; <i>Pepe</i> 8 Refused (Don't read) 9 Don't Know (Don't read)</p>
049	ET74812	<p>Compared to a year ago, do you now visit bars more often, less often, or the same amount?</p> <p><i>Kweelanya amwaka omwe wainda, sena eno mulaswaya masena anwidwa, kwiinda, muswaya asyoonto, na taakwe mbubwena?</i></p> <p>1 More often; <i>Kwiinda</i> 2 Less often; <i>Asyoonto</i> 3 Same amount; <i>Mbubwena</i> 4 Don't visit bars now and/ or didn't visit bars a year ago; <i>Nseswayi masena anwidwa nekuba nendakaswaya masena aya mwaaka wainda</i></p> <p>8 Refused (Don't read) 9 Don't Know (Don't read)</p>

050	TP74710	<p>Which of the following best describes the rules about smoking inside public transportation vehicles, such as buses, ferries, and trains?</p> <p><i>Twaambo nzi tutobela tutondezya cakwelela milao ijatikizya kufweba muzyezyo zyangana bunji, mbuli mabbasi a zitima?</i></p> <ul style="list-style-type: none"> 1 Smoking is not allowed in any public transportation vehicles; <i>Kufweba takuzuminizidwi muzyezyo zyangana bunji</i> 2 Smoking is allowed only in some public transportation vehicles; <i>Kufweba kulazuminizidwa mumasena asalele muzyezyo zyangana bunji</i> 3 No rules or restrictions; <i>Taakwe milao nekuba kukasya kufweba</i> 4 Don't use public transportation ; <i>Sebelesyi zyezyo zyangana bunji => Go to 052/ET670.</i> 8 Refused (Don't read) 9 Don't Know (Don't read)
051	TP74730	<p>The last time you rode on public transportation, were people smoking inside the bus, ferry, or train?</p> <p><i>Ciindi cainda ncimwaka belesya nceenzyo cabanabunji, sena bantu bakali kufweba mukati ka bbasi nekuba citima?</i></p> <ul style="list-style-type: none"> 1 Yes; <i>Iyi</i> 2 No; <i>Pepe</i> 8 Refused (Don't read) 9 Don't Know (Don't read)
052	ET74670	<p>Which of the following best describes the rules about smoking inside hospitals in your local area?</p> <p><i>Ntotuli twaambo tutobela tutondezya cakwelela milao ijatikizya kufweba mukati ka zibbadela kubusena nkomukala?</i></p> <ul style="list-style-type: none"> 1 Smoking is not allowed in any indoor area; <i>Kufweba takuzuminizigwi mukati kazibbadela</i> 2 Smoking is allowed only in designated indoor areas; <i>Kufweba kulazuminizigwa mumasena ambi kuzibbadela</i> 3 No rules or restrictions; <i>Taakwe milao nekuba kukasya kufweba</i> 4 Have not visited a hospital (Don't read) <i>=> Go to 055/ET601.</i> 8 Refused (Don't read) 9 Don't Know (Don't read)

053	ET74657	<p>The last time you visited a hospital in your local area, were people smoking inside the hospital?</p> <p><i>Ciindi cainda ncomwaka swaya cibbadela kubusena nkomukala, sena bantu bakali kufweba mukati kacibbadela na?</i></p> <p>1 Yes; <i>Iyi</i> 2 No; <i>Pepe</i> 8 Refused (Don't read) 9 Don't Know (Don't read)</p>
054	ET74659	<p>The last time you visited a hospital in your local area, could you smell cigarette smoke or see cigarette butts in the indoor areas of the hospital?</p> <p><i>Ciindi cainda ncomwaka swaya cibbadela kubusena nkomukala, sena mwakavwa mununko watombwe nekuba kubona tu shiki twatombwe mumasena amukati kazibbadela?</i></p> <p>1 Yes; <i>Iyi</i> 2 No; <i>Pepe</i> 8 Refused (Don't read) 9 Don't Know (Don't read)</p>
055	ET74601	<p>Are you currently employed? (This includes any occupation for which you earn income including self-employment and/or farming)</p> <p><i>Sena mulabeleka kwaceecino ciindi na? (Inga mwatodezya ncomucita cimupa kujana maali mbuli kulibelekela na kulima)</i></p> <p>1 Yes; <i>Iyi</i> 2 No; <i>Pepe</i> => Go to 061a/TP901. 8 Refused (Don't read) => Go to 061a/TP901. 9 Don't Know (Don't read) => Go to 061a/TP901.</p>
056	ET74613	<p>How many days a week do you work?</p> <p><i>Mazuba ongaye munsondo ngomubeleka?</i></p> <hr/> <p>8 Refused (Don't read) 9 Don't Know (Don't read)</p>

057	ET74612	<p>How many hours do you work on an average day?</p> <p>Mayoola ongaye ngomubeleka munjibunji mubuzuba?</p> <hr/> <p>88 Refused (Don't read) 99 Don't Know (Don't read)</p>
058	ET74603	<p>Do you usually work inside or outside a building?</p> <p>Sena kanji kanji mubelekela mukati kan'nda na anze?</p> <p>1 Inside; Mukati 2 Outside; Anze => Go to 061a/TP901. 3 Both inside and outside a building (do not read)</p> <p>8 Refused (Don't read) => Go to 061a/TP901. 9 Don't Know (Don't read) => Go to 061a/TP901.</p>
059	TP74810	<p>Which of the following best describes the smoking policy where you work?</p> <p>Zezi zicilila zitodezwa cakwelela kweledelanya kufweba nkomubelekela?</p> <p>1 Smoking is not allowed in any indoor area; Kufweba takuzuminizidwi mumasena amukati 2 Smoking is allowed only in some indoor areas; Kufweba kulazuminizidwa mumasena ambi amukati 3 No rules or restrictions; Taakwe milao nekuba kukasya</p> <p>8 Refused (Don't read) 9 Don't Know (Don't read)</p>
060	TP74830	<p>In the last month, have people smoked in indoor areas where you work?</p> <p>Mumweezi wainda sena bantu bambi bakafweba mumasena ngomubelekela?</p> <p>1 Yes; Iyi 2 No; Pepe 8 Refused (Don't read) 9 Don't Know (Don't read)</p>

Interviewer Note: Repeat the question if necessary. Use the following scale to answer the questions in the table below.

For each of the following public places, please tell me if you think smoking should not be allowed in any indoor areas, should be allowed only in some indoor areas, or no rules or restrictions.

Kuli amwi a amwi masena abanabunji bunji atobela, mundambile kuti na muyeya kuti kufweba takwelede kuzuminizidwa mumasena amukati, kazuminizidwa mumasena ambi amukati, takwelede milao nekuba kukasya.

1 Smoking should not be allowed in any indoor areas; ***Kufweba takwelede mukati kama'nda***
 2 Smoking should be allowed only in some indoor areas; ***Kufweba kakuzuminizidwa mumasena ambi amukati kama'nda***
 3 No rules or restrictions; ***Taakwe milao nekuba kukasya***
 8 Refused (Don't read)
 9 Don't Know (Don't read)

	061a	TP74901	Hospitals. <i>Muzibbadela</i>	1	2	3	8	9
	061b	TP74915	Workplaces. <i>Mumasena abelekelwa</i>	1	2	3	8	9
	061c	TP74902	Restaurants. <i>Mumasena alidwa</i>	1	2	3	8	9
	061d	TP74907	Bars. <i>Mumasena anwidwa</i>	1	2	3	8	9
	061e	TP74911	Public transportation vehicles. <i>Zyeezyo zyakana bunji zyamyotokala</i>	1	2	3	8	9
	061f	TP74921	Schools, Colleges, or Universities. <i>Muzikolo, azikolo zipati</i>	1	2	3	8	9
062	TP74905	<p>And now thinking about the outdoor eating and drinking areas of restaurants and tea carts (Ntemba)...</p> <p>Do you think that smoking should be allowed in all outdoor eating areas, in some outdoor eating areas, or not allowed in outdoor eating areas at all?</p> <p><i>Eno kuyeya masena akuze akulida akunwida ... Sena muyeya kuti kufweba kwelede kuzumizigwa mumasena oonse akulida, mumasena ambi akuze akulida, takwelede kuzuminizigwa pe?</i></p> <p>1 All outdoor eating areas; <i>Oonse masena akuze akulida</i> 2 Some outdoor eating areas; <i>Masena ambi akulida akuze</i> 3 No outdoor eating areas at all; <i>Kunyina masena akuze akulida pe</i></p> <p>8 Refused (Don't read) 9 Don't Know (Don't read)</p>						

063	TP74909	<p>And now thinking about the OUTDOOR areas of drinking establishments such as pubs and bars -- do you think that smoking should be allowed in all outdoor areas, in some outdoor areas, or not allowed in outdoor areas at all?</p> <p><i>Eno kuyeeya masena akuze akunwida mbuli mabbiyaholo.. Sena muyeya kuti kufweba kwelede kuzuminizidwa mumasena oonse akulida, mumasena ambi akunze, takwelede kuzuminizidwa pe?</i></p> <p>1 All outdoor areas; <i>Oonse masena akunze</i> 2 Some outdoor areas; <i>Masena ambi akulida</i> 3 No outdoor areas at all; <i>Kunyina masena akunze pe</i></p> <p>8 Refused (Don't read) 9 Don't Know (Don't read)</p>
-----	---------	---

ANTI-TOBACCO CAMPAIGNS

Interviewer Note: Repeat question if necessary. Use the following scale to answer the questions in the table below.

In the last 6 months, have you noticed advertising or information that talks about the dangers of tobacco, or encourages quitting, in any of the following places? This includes both smoked and smokeless types of tobacco.

Mumwezi ili yosanwe aomwe yainda, sena mwakabona mulumbe waamba a ntenda yatombwe, na ikulwaizya kucileka, mumasena aya atobela? Eezi zijatikizya yoonse misobo yatombwe igwisya a itagwisyi buusi?

- 1 Yes; ***Iyi***
2 No; ***Pepe***
8 Refused (Don't read)
9 Don't Know (Don't read)

064a	AC74911	Television. <i>Muzipekupeku</i>	1	2	8	9
064b	AC74916	Radio. <i>Mumawailesi</i>	1	2	8	9
064c	AC74921	Cinema halls. <i>Mwebelelwa zipekupeku</i>	1	2	8	9
064d	AC74931	Newspapers or magazines. <i>Mumapepa abalwa atwaambom</i>	1	2	8	9
064e	AC74914	The workplace. <i>Kunchito</i>	1	2	8	9
064f	AC74917	Public transportation vehicles or stations. <i>Muzyezyo zyamubunji</i>	1	2	8	9
064g	AC74918	Restaurants or tea carts (Ntembaa). <i>Mumasena alidwa</i>	1	2	8	9
064h	AC74910	Bars. <i>Mumabbiyaholo</i>	1	2	8	9
064i	AC74920	Tobacco packages. <i>Tupakete twa toombwe</i>	1	2	8	9

065	AC74973	<p>Ask if any of the responses to 064a/AC911 to 064i/AC920=1.</p> <p>Has this anti-tobacco advertising made using tobacco less socially acceptable?</p> <p><i>Sena iyi milumbe ijatikiriza kuleka Tombwe yapa kuti Tombwe itatambulwi mucooko?</i></p> <p>1 No, not at all; <i>Taakwe</i> 2 Yes, a little; <i>Iyi , asyoonto</i> 3 Yes, a lot; <i>Iyi, kapati</i></p> <p>8 Refused (Don't read) 9 Don't Know (Don't read)</p>
066a	GT74225	<p><i>Interviewer Note: Repeat question if necessary. Use the following scale to answer the questions in the table below.</i></p> <p>The next two questions are about cigarettes specifically and NOT tobacco in general.</p> <p><i>Mibuzyo yobilo itobela ijatikiriza ku minsanga biyo taili mibuzyo ya tombwe yonse.</i></p> <p>In the last 30 days, have you noticed information about the dangers of smoking cigarettes or that encourages quitting in newspapers or in magazines?</p> <p><i>Mumweezi wainda, sena mwaka bona mulumbe ujjatikiriza ntenda ya kufweba minsanga na ikulwaizya kuleka mumapepa atombwe na mumabbuku?</i></p> <p>1 Yes; <i>Iyi</i> 2 No; <i>Pepe</i> 8 Refused (Don't read) 9 Don't Know (Don't read)</p>
066b	GT74206	<p>In the last 30 days, have you noticed information about the dangers of smoking cigarettes or that encourages quitting on television?</p> <p><i>Mumweezi wainda, sena mwaka bona mulumbe ujjatikiriza ntenda yakufweba minsanga na ikulwaizya kuleka muzipekupeku?</i></p> <p>1 Yes; <i>Iyi</i> 2 No; <i>Pepe</i> 8 Refused (Don't read) 9 Don't Know (Don't read)</p>

TOBACCO PROMOTION

067	TA74901	<p><i>Interviewer Note: It doesn't have to be advertising. It can be anything promoting tobacco use.</i></p> <p>In the last 6 MONTHS, how often have you noticed things that are designed to encourage tobacco use or which make you think about using tobacco? (Things like advertisements for tobacco products and pictures of their use).</p> <p>Mumweezi yosanwe aomwe yainda, ziindi zinji buti zimwakabona zintu zibambilidwe kukulwaizya kubelesya Tombwe na cimupa kuyeya kubelesya Tombwe? (Zintu mbuli milumbe itondezya zibambwa kuzwa kuli Tombwe na zitondezyo)</p> <p>1 Never; Kunyiina 2 Once; Ciindi comwe 3 Once in a while; Muziindi 4 Often; Ziindi zinji</p> <p>8 Refused (Don't read) 9 Don't Know (Don't read)</p>
-----	---------	---

Interviewer Note: Repeat question if necessary. Use the following scale to answer the questions in the table below.

In the last 6 months, have you noticed tobacco products being advertised in any of the following places?

Mumweezi yosanwe aomwe yainda, sena mwakabona zibambwa kuzwa kuli Tombwe kazikulaizigwa muma sena atobela?

- 1 Yes; **Iyi**
2 No; **Pepe**
8 Refused (Don't read)
9 Don't Know (Don't read)

068a	TA74905	Television. Muzipekupeku	1	2	8	9
068b	TA74907	Radio. Mumawailesi	1	2	8	9
068c	TA74929	Newspapers or magazines. Mumapepa abalwa atwaambo	1	2	8	9
068d	TA74920	Cinema halls. Mwebelelwa zipekupeku	1	2	8	9
068e	TA74924	On shop windows or inside shops. Ampulugido yazintoolo	1	2	8	9
068f	TA74941	Public transportation vehicles or stations – e.g. bus, launch, train or ferry terminals. Muzyezyo zyamubunji	1	2	8	9
068g	TA74947	Restaurants or tea carts (Ntemba). Mumasena alidwa	1	2	8	9
068h	TA74953	Bars. Mumabbiyaholo	1	2	8	9
068i	TA74960	Schools, Colleges, or Universities. Muzikolo na muzikolo zipati	1	2	8	9

Interviewer Note: Repeat question if necessary. Use the following scale to answer the questions in the table below.
In the last 6 months, have you seen or heard about ...

Mumwezi yosanwe aomwe yainda, sena mwakabona na kumvwa kujatikizya....

- 1 Yes; ***Iyi***
2 No; ***Pepe***
8 Refused (Don't read)
9 Don't Know (Don't read)

069a	TA74965	Any sport or sporting event that is sponsored by or connected with tobacco brands? <i>Zisobano ziletwa aumwi yaumwi mishobo yatombwe</i>	1	2	8	9
069b	TA74975	Music (e.g., band show), theatre, art, religious events or fashion events that are sponsored by or connected with tobacco brands? <i>Nyiimbo zizyanwa, Kuzwebekwa</i>	1	2	8	9

Interviewer Note: Repeat question if necessary. Use the following scale to answer the questions in the table below.
In the last 6 months, have you noticed any of the following types of tobacco promotion?

Mumweezi yosanwe aomwe, sena mwakabona omwe yamishobo yatombwe itobela kaikulaizigwa?

- 1 Yes; ***Iyi***
2 No; ***Pepe***
8 Refused (Don't read)
9 Don't Know (Don't read)

070a	TA74985	Free samples of tobacco products. <i>Tombwe ipegwa biyo</i>	1	2	8	9
070b	TA74994	Free gifts or special discount offers on other products when buying tobacco products. <i>Zipego zipegwa biyo waula Tombwe</i>	1	2	8	9
070c	TA74995	Tobacco products at sale prices. <i>Toombwe amyuulo isambalwa</i>	1	2	8	9
070d	TA74996	Coupons for tobacco products. <i>Toombwe wamakuponi</i>	1	2	8	9
070e	TA74935	Clothing or other items with a tobacco product brand or logo. <i>Zisani na zintu zimwi zisimbidwe musyobo wamisyanga?</i>	1	2	8	9
070f	TA74998	Competitions linked to tobacco products; <i>Tombwe ipegwa biyo</i>	1	2	8	9
070g	TA74902	Election campaign sponsored by tobacco companies. <i>Miswangaano yakusala iletwa abasikubamba tombwe</i>	1	2	8	9

071	ta74982	<p>Now thinking about the entertainment media, like movies, TV programs, and magazines . . . In the last 6 months, about how often have you seen people using tobacco in the entertainment media?</p> <p><i>Kuyeeya makani azisobano, na basikukwendezya zipekupeku, na macililanwa azipekuku a mabbuku abalwa... Mumweezi ili yosanwe aomwe yainda, ziindi zinji buti zemwakabona bantu kubelesya Tombwe mumasena azisobano?</i></p> <p>1 Never; <i>Kunyiina</i> 2 Once in a while; <i>Muziindi</i> 3 Often; <i>Ziindi ziindi</i></p> <p>8 Refused (Don't read) 9 Don't Know (Don't read)</p>
072	TA74915	<p>Do you support complete bans on ALL tobacco advertisements at shops and stores? Would you say...</p> <p><i>Sena mulazuminikizya kukasya cakumaninizya zintu zikulwaizya Tombwe muzintoolo? Sena inga mwamba kuti...</i></p> <p>1 Not at all; <i>Kwiina</i> 2 Somewhat; <i>Abona</i> 3 A lot; <i>Kapati</i></p> <p>8 Refused (Don't read) 9 Don't Know (Don't read)</p>
073	TA74921	<p>Do you support complete bans on displays of ALL tobacco products? Would you say...</p> <p><i>Sena mulazuminikizya kukasya cakumaninizya zintu zitondezya azintu zibambwa aTombwe zyoonse? Sena inga mwamba kuti...</i></p> <p>1 Not at all; <i>Kwiina</i> 2 Somewhat; <i>Abona</i> 3 A lot; <i>Kapati</i></p> <p>8 Refused (Don't read) 9 Don't Know (Don't read)</p>

074	GT74231	The following six questions are about cigarettes specifically and NOT tobacco in general. Mibuzyo asanu itobela ijatikizya ku minsanga biyo taili mibuzyo ya tombwe yonse In the last 30 days, have you noticed any advertisements or signs promoting cigarettes in stores where cigarettes are sold? Mumweezi wainda sena mwakaabona zitondezwo zilwaizya tombwe munzitoolo? 1 Yes; Iyi 2 No; Pepe 8 Refused (Don't read) 9 Don't Know (Don't read)						
Interviewer Note: Repeat question if necessary. Use the following scale to answer the questions in the table below. In the last 30 days, have you noticed any of the following types of cigarette promotions? Mumweezi wainda, sena mwakabona omwe yamishobo itobela yatombwe kaikulaizigwa? 1 Yes; Iyi 2 No; Pepe 8 Refused (Don't read) 9 Don't Know (Don't read)								
	075a	GT74401	Free samples of cigarettes? Tombwe ipegwa biyo	1	2	8	9	
	075b	GT74411	Cigarettes at sale prices? Misanga amyuulo isambalwa	1	2	8	9	
	075c	GT74416	Coupons for cigarettes? Misanga yamakuponi	1	2	8	9	
	075d	GT74421	Free gifts or special discount offers on other products when buying cigarettes? Zipego zipegwa biyo waula misanga?	1	2	8	9	
	075e	GT74501	Clothing or other items with a cigarette brand name or logo? Zisani na zintu zimwi zisimbidwe musyobo wamisyanga?	1	2	8	9	
076	HG74004	Interviewer Note: Say this to respondent—"We have a few more sections. Thank you for staying in this survey. The information you are providing is very valuable and important." "Tujisi mibuzyo aimwi itobela. Twalumba nomwazumina kukala mumulimo oyu. Kuzibya nkomutupa kulyelede kapati."						

TOBACCO INDUSTRY

Interviewer Note: Use the following scale to answer the questions in the table below.

Please tell me whether you strongly agree, agree, neither agree nor disagree, disagree or strongly disagree with each of the following statements about tobacco companies.

Mundambile kutina mulazumina kapati, na mulazumina, natamuzumini nekuba kukaka, na mulakaka, na mulakaka kwiinda kutwaambo otu tutobela kujatikizya babamba Tombwe.

- 1 Strongly agree; **Kuzumina kapati**
- 2 Agree; **Kuzumina**
- 3 Neither agree nor disagree; **Sezumini nekuba kukaka**
- 4 Disagree; **Tandizumini**
- 5 Strongly disagree; **Kukaka kapati**
- 8 Refused (Don't read)
- 9 Don't Know (Don't read)

077a	TI74925	Tobacco companies do good things for society. Babamba Tombwe bacita zintu zipati mucilao	1	2	3	4	5	8	9
077b	TI74913	Tobacco products should be more tightly regulated. Zibambwa atombwe zyelede kukasigwa asyoonto	1	2	3	4	5	8	9
077c	TI74920	Tobacco companies should be required to sell tobacco products in plain packages but keeping the warning labels-- that is, in packs without any brand names or fancy designs. Bamamba Tombwe beelede kusambalila mutubikilo tutalembedwa pesi zicenjezyo kaziko	1	2	3	4	5	8	9
077d	TI74917	Tobacco companies should take responsibility for the harm caused by using tobacco. Babamba Tombwe balelede kuba acibaka ku ntenda izwa mukwiinda mukubelesya Tombwe	1	2	3	4	5	8	9
077e	TI74912	The government should do more to tackle the harm done by using tobacco. Fulumende ilelede kubeleka kwiinda kukasya ntenda iyinda mukubelesya Tombwe	1	2	3	4	5	8	9

078	PU74680	<p>Now some questions about the tax on tobacco products. Do you think that the government should increase the tax on cigarettes?</p> <p><i>Muyeyea kuti Fulumende ilelede kubikila mwiilo yamisonko yamishanga?</i></p> <p>1 Yes; <i>Iyi</i> 2 No; <i>Pepe</i> 8 Refused (Don't read) 9 Don't Know (Don't read)</p>
079	PU74682	<p>Do you think that the government should increase the tax on smokeless tobacco?</p> <p><i>Muyeyea kuti Fulumende ilelede kubikila mwiilo yamisonko yamishanga?</i></p> <p>1 Yes; <i>Iyi</i> 2 No; <i>Pepe</i> 8 Refused (Don't read) 9 Don't Know (Don't read)</p>
080	CH74879	<p>Would you support or oppose a total ban on tobacco products within 10 years, if the government provided assistance such as cessation clinics to help smokers quit?</p> <p><i>Sena inga mwazumina na kukaka kukasizya limwi zibambwa atombwe mumazuba alikuumi atobela, kuti na Fulumenda yapa lugwasyo mbuli zibbade zigwasya kuleka kufwebwa?</i></p> <p>1 Strongly support; <i>Mulazumina kapati</i> 2 Support; <i>Mulazumina</i> 3 Oppose; <i>Mulakaka</i> 4 Strongly oppose; <i>Mulakaka kapati</i></p> <p>8 Refused (Don't read) 9 Don't Know (Don't read)</p>
MODERATORS		
081	PR74101	<p>How would you describe your health? Is it . . .</p> <p><i>Inga mwamba kuti mubili wenu uli?</i></p> <p>1 Poor; <i>Tauli kabotu</i> 2 Average; <i>Mbona obo</i> 3 Good; <i>Uli kabotu</i> 4 Excellent; <i>Uli kabotu kwiinda</i></p> <p>8 Refused (Don't read) 9 Don't Know (Don't read)</p>

Interviewer Note: Use the following scale to answer the questions in the table below.

Please tell me whether you strongly agree, agree, neither agree nor disagree, disagree, or strongly disagree with each of the following statements.

Ndilalomba kuti mundambile kuti na mulazumina kapati, namulazumina, na tamuzuminini nekuba kuzumina, na mulakaka kwiinda atwaambo tutobela otu?

- 1 Strongly agree; ***Kuzumina kapati***
- 2 Agree; ***Kuzumina***
- 3 Neither agree nor disagree; ***Sezumini nekuba kukaka***
- 4 Disagree; ***Tandizumini***
- 5 Strongly disagree; ***Kukaka kapati***
- 8 Refused (Don't read)
- 9 Don't Know (Don't read)

082a	DI74421	Before you make a decision, you like to talk to close friends and get their ideas. <i>Kamutana kusala, inga mulambaula zyomuyeeya kubezinyoko</i>	1	2	3	4	5	8	9
082b	DI74422	You would give up an activity you really enjoy if your family did not approve. <i>Inga mwaleka kufumbwa cintu ncomuyandisisya kucita kuti mukwashi wenu wamukasya</i>	1	2	3	4	5	8	9
082c	DI74424	It annoys you when other people do better than you at something. <i>Cilamunyemya bantu bambi bazwidilila kumwiinda</i>	1	2	3	4	5	8	9
082d	DI74423	You enjoy being different from others. <i>Muvwa kabotu kwiindana abamwi bantu</i>	1	2	3	4	5	8	9
082e	DI74211	You spend a lot of time thinking about how what you do today will affect your life in the future. <i>Mutola ciindi cinji kuyeeya kuti ncomucita na mbomupona buyaku munyonganizizya buumi bweenu?</i>	1	2	3	4	5	8	9

083	DI74311	<p>How often in the last 6 months have you felt that you were unable to control the important things in your life? Would you say. .</p> <p><i>Zinji zyangaye mumweezi yainda ili yosanwe aomwe zyomakavwa kuti mwakakacilwa kweendelezya zintu zipati mubuumi bweenu? Sena inga mwamba kuti...</i></p> <p>1 Never; <i>Taakwe</i> 2 Almost never; <i>Takulangilwi</i> 3 Sometimes; <i>Ziindi zimwi</i> 4 Often; <i>Ziindi zinji</i> 5 Very often; <i>Ziindi zinji kapati</i></p> <p>8 Refused (Don't read) 9 Don't Know (Don't read)</p>
084	DI74326	<p>How often in the last 6 months have you felt difficulties were piling up so high that you could not overcome them?</p> <p><i>Ziindi zinji buti mumweezi ili yosanwe aomwe zyo mwakamvwa kuti mapenzi akamuvulila kapati cakuti mwakakacilwa kwazunda?</i></p> <p>1 Never; <i>Taakwe</i> 2 Almost never; <i>Takulangilwi</i> 3 Sometimes; <i>Ziindi zimwi</i> 4 Often; <i>Ziindi zinji</i> 5 Very often; <i>Ziindi zinji kapati</i></p> <p>8 Refused (Don't read) 9 Don't Know (Don't read)</p>
085	DI74503	<p>During the last month, have you often been bothered by little interest or little pleasure in doing things?</p> <p><i>Mumweezi wainda, sena mwakakatazigwa akubula kuyandisya nekuba kukomanisigwa mukucita ziintu?</i></p> <p>1 Yes; <i>Iyi</i> 2 No; <i>Pepe</i> 8 Refused (Don't read) 9 Don't Know (Don't read)</p>

Interviewer Note: Use the following scale to answer the questions in the table below.
 Below is a list of ways that you might have felt or behaved. Please tell me how often you have felt this way during the past week.

Ansi kuli mulongo wanzila zemunga mwakacita nekuba kuvwa. Ndalomba kuti mundambile kuti na ziindi zinji buti zemwakavwa obu nsondo yainda?

1 Rarely or none of the time (less than 1 day); **Taakwe na ziindi zisyoonto**
 2 Some or a little of the time (1-2 days); **Ziindi zimwi mbuli buzuba bomwe na mazuba obile**
 3 Occasionally or a moderate amount of time (3-4 days); **Muziindi zimwi mbuli mazuba otatwe na one**
 4 Most or all of the time (5-7 days); **Ziindi zinji mbuli mazuba osanwe na wiki**
 8 Refused (Don't read)
 9 Don't Know (Don't read)

	086a	DI74441	I did not feel like eating; my appetite was poor. Ndakali aluni kokwaamba kuti sindakali kuyanda kulya	1	2	3	4	8	9	
	086b	DI74442	I felt hopeful about the future. Ndakamvwa kubaalulangilo mubuumi	1	2	3	4	8	9	
	086c	DI74443	I felt sad. Ndakamvwa kubijilwa	1	2	3	4	8	9	
	086d	DI74444	I felt that people dislike me. Ndakamvwa kuti bantu tabandiyandi	1	2	3	4	8	9	
087	DI74280	<i>Interviewer Note: Record number between 0 and 5.</i> Of the five closest friends or acquaintances that you spend time with on a regular basis, how many of them smoke? Kubezinyoko mbomumvwana kapati akujanika kanji kanji bali bosanwe, balibongaye bafweba? <hr/> <div> <div>8</div> <div>Refused</div> <div>(Don't read)</div> <div>=> Go to 089/DI290.</div> </div> <div> <div>9</div> <div>Don't Know</div> <div>(Don't read)</div> <div>=> Go to 089/DI290.</div> </div>								
088	DI74281	<i>Interviewer Note: Record a number that is smaller than or equal to above answer.</i> In the last year, how many of them have talked about wanting to quit smoking? Mumwaaka omwe oyu wainda, balibongaye bakambaula makani a kuleka kufweba Tombwe? <hr/> <div> <div>8</div> <div>Refused</div> <div>(Don't read)</div> </div> <div> <div>9</div> <div>Don't Know</div> <div>(Don't read)</div> </div>								

089	DI74290	<p>Of the five closest friends or acquaintances that you spend time with on a regular basis, how many of them use smokeless tobacco?</p> <p><i>Kubezinyoko na baloongwe mbomu janika abalo ziindi zinji, balibongaye babelesya Tombwe itagwisyi buusi?</i></p> <hr/> <p>8 Refused (Don't read) => Go to 091a/DI264. 9 Don't Know (Don't read) => Go to 091a/DI264.</p>
090	DI74291	<p>In the last year, how many of them have talked about wanting to quit using smokeless tobacco?</p> <p><i>Mumwaaka omwe oyu wainda, balibongaye bakambaula kujatikizya kuleka kufweba Tombwe itagwisyi buusi?</i></p> <hr/> <p>8 Refused (Don't read) 9 Don't Know (Don't read)</p>

Interviewer Note: Use the following scale to answer the questions in the table below.

- 1 Yes; ***Iyi***
2 No; ***Pepe***
8 Refused (Don't read)
9 Don't Know (Don't read)

091a	DI74264	<p>Does your father use smokeless tobacco OR did he ever use smokeless tobacco?</p> <p><i>Sena bauso balabelesya Tombwe itagwisyi buusi nekuba kuti bakali kubelesya?</i></p>	1	2	8	9
091b	DI74266	<p>Does your mother use smokeless tobacco OR did she ever use smokeless tobacco?</p> <p><i>Sena bamama benu balabelesya Tombwe itagwisyi buusi nekuba kuti bakali kufweba ciindi cakaindi?</i></p>	1	2	8	9
091c	DI74265	<p>Do EITHER of your grandfathers (paternal or maternal) use smokeless tobacco OR did EITHER of them ever use smokeless tobacco?</p> <p><i>Sena umwi waba syanene na banene beenu balabelesya nekuba kuti bakali kubelesya Tombwe itagwisyi buusi?</i></p>	1	2	8	9
091d	DI74267	<p>Do EITHER of your grandmothers (paternal or maternal) use smokeless tobacco OR did EITHER of them ever use smokeless tobacco?</p> <p><i>Sena umwi wabanene beenu balabelesya nekuba kuti umwi akati kabo wakali kubelesya Tombwe itagwisyi buusi?</i></p>	1	2	8	9

Interviewer Note: Use the following scale to answer the questions in the table below.

- 1 Yes; **Iyi**
 2 No; **Pepe**
 8 Refused (Don't read)
 9 Don't Know (Don't read)

092a	DI74260	Does your father smoke OR did he ever smoke? Sena bauso balafweba na bakali kufweba ciindi caiinda?	1	2	8	9
092b	DI74262	Does your mother smoke OR did she ever smoke? Sena banyoko balafweba na bakali kufweba ciindi caiinda?	1	2	8	9
092c	DI74261	Do EITHER of your grandfathers (paternal or maternal) smoke OR did EITHER of them ever smoke? Sena banene na basyanene benu balafweba nekuba kuti bakali kufweba ciindi caiinda?	1	2	8	9
092d	DI74263	Do EITHER of your grandmothers (paternal or maternal) smoke or did EITHER of them ever smoke? Sena banene na basyanene benu nekuba umwi wabo ulafweba nekuba kuti wakali kufweba?	1	2	8	9
093	SL74301	<p>Compared to smoking cigarettes, do you think using smokeless tobacco is less harmful, more harmful, or no different for health?</p> <p>Kweelanya a kufweba mishanga, sena muyeeya kuti kubelesya Tombwe itagwisyi buusi kuli a ntenda syoonto, kuli a ntenda kapati, taakwe lwiindano?</p> <p>1 Smokeless tobacco less harmful than cigarettes; Tombwe itagwisyi buusi taikwe ntenda kwiinda minsanga 2 Smokeless tobacco more harmful than cigarettes; Tombwe itagwisyi buusi ili a ntenda kwiinda minsanga 3 No difference; Taakwe lwiindano</p> <p>8 Refused (Don't read) 9 Don't Know (Don't read)</p>				

094	DI74301	<p>What is your overall opinion about smoking cigarettes?</p> <p><i>Eno mwagola kuyeeya, muyeeya nzi kujatikizya kufweba mishanga? Eno mwagola kuyeeya, muyeeya nzi kujatikizya Tombwe itagwisyi buusi?</i></p> <p>1 Very good; <i>Kuli kabotu kapati</i> 2 Good; <i>Kuli kabotu</i> 3 Neither good nor bad; <i>Takuli kabotu nekuba kubi</i> 4 Bad; <i>Nkubi</i> 5 Very bad; <i>Nkubi kapati</i></p> <p>8 Refused (Don't read) 9 Don't Know (Don't read)</p>
095	DI74305	<p>What is your overall opinion about using smokeless tobacco?</p> <p><i>Eno mwagola kuyeeya, muyeeya nzi kujatikizya Tombwe itagwisyi buusi?</i></p> <p>1 Very good; <i>Kuli kabotu kapati</i> 2 Good; <i>Kuli kabotu</i> 3 Neither good nor bad; <i>Takuli kabotu nekuba kubi</i> 4 Bad; <i>Nkubi</i> 5 Very bad; <i>Nkubi kapati</i></p> <p>8 Refused (Don't read) 9 Don't Know (Don't read)</p>
DEMOGRAPHICS		
096	DE74650	<p>How many languages do you speak?</p> <p><i>Mishobo yongaye njomuzi kwaambaula?</i></p> <p>1 One 2 Two 3 Three 4 Four or more 8 Refused (Don't read) 9 Don't Know (Don't read)</p>

097a	DE74651	<p>What language do you most commonly speak?</p> <p><i>Eno nguuli musyobo ngomubelesya kwiinda?</i></p> <p>1 English (Official language)</p> <p>2 Bemba</p> <p>3 Nyanja</p> <p>4 Tonga</p> <p>5 Lozi</p> <p>6 Chewa</p> <p>7 Nsenga</p> <p>8 Tumbuka</p> <p>9 Lunda</p> <p>10 Kaonde</p> <p>11 Lala</p> <p>12 Luvale</p> <p>13 Other (specify below); <i>Ciimbi</i></p> <p>88 Refused (Don't read)</p> <p>99 Don't Know (Don't read)</p>
097b	DE74651o	<p>Other language; <i>Imbi misyobo</i> _____</p> <p>8 Refused (Don't read)</p> <p>9 Don't Know (Don't read)</p>

098a	DE74657	<p>Ask if 096/DE650=2, 3 or 4.</p> <p>What is the second most common language you speak?</p> <p><i>Eno nguli musyobo wabubili ngomubelesya kanji kanji kwaambaula?</i></p> <ul style="list-style-type: none"> 1 English (Official language) 2 Bemba 3 Nyanja 4 Tonga 5 Lozi 6 Chewa 7 Nsenga 8 Tumbuka 9 Lunda 10 Kaonde 11 Lala 12 Luvale 13 Other (specify below); <i>Ciimbi</i> 14 None - I do not speak a second language. <ul style="list-style-type: none"> 88 Refused (Don't read) 99 Don't Know (Don't read)
098b	DE74657o	<p>Other language; <i>Imbi misyobo</i> _____</p> <ul style="list-style-type: none"> 8 Refused (Don't read) 9 Don't Know (Don't read)

099a	DE74658	<p>Ask if 096/DE650=3 or 4. What is the third most common language you speak?</p> <p><i>Eno nguuli musyoobo wabutatu ngomubelesya kanji kanji kwaambaula?</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1 English (Official language) 2 Bemba 3 Nyanja 4 Tonga 5 Lozi 6 Chewa 7 Nsenga 8 Tumbuka 9 Lunda 10 Kaonde 11 Lala 12 Luvale 13 Other (specify below); <i>Ciimbi</i> 14 None - I do not speak a third language <ol style="list-style-type: none"> 88 Refused (Don't read) 99 Don't Know (Don't read)
099b	DE74658o	<p>Other language; <i>Imbi misyobo</i> _____</p> <ol style="list-style-type: none"> 8 Refused (Don't read) 9 Don't Know (Don't read)
100	DE74111	<p><i>Interviewer note: DO NOT read out response options.</i> What is your marital status?</p> <p><i>Sena mulikwete na mulikwetwe?</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1 Married or living together; <i>Ndilikwete</i> 2 Divorced or separated; <i>Twakalekana</i> => Go to 102a/DE662. 3 Widowed; <i>Mwakafwidwa</i> => Go to 102a/DE662. 4 Single; <i>Tamukwetwe nekuba kukwatwa</i> => Go to 102a/DE662. <ol style="list-style-type: none"> 8 Refused (Don't read) => Go to 102a/DE662. 9 Don't Know (Don't read) => Go to 102a/DE662.

101	DI74244	<p>Does your spouse or partner currently smoke or use smokeless tobacco?</p> <p><i>Sena balumi na bakaintu banu balafweba ne kubelesya tombwe itagwisi buusi?</i></p> <p>1 He/she does not use any tobacco at all; <i>Tabelesi tombwe pe</i> 2 He/she uses smokeless tobacco only; <i>Ulabelesya tombwe itagwisi buusi</i> 3 He/she smokes only; <i>Ufweba biyo</i> 4 He/she smokes AND uses smokeless tobacco; <i>Ulafweba akubelesya tombwe itagwisi buusi</i></p> <p>8 Refused (Don't read) 9 Don't Know (Don't read)</p>
102a	DE74662	<p><i>Interviewer note: DO NOT read out response options.</i></p> <p>What is your religion?</p> <p><i>Eno nkokuli nkomukomba?</i></p> <p>1 Roman Catholic 2 Protestant/Other Christian 3 Muslim 4 Hindu 5 Buddhist 6 No Religion 7 Other (specify below); <i>Ciimbi</i></p> <p>8 Refused (Don't read) 9 Don't Know (Don't read)</p>
102b	DE74662o	<p>Other religion: <i>Cikombelo ciimbi:</i> _____</p> <p>8 Refused (Don't read) 9 Don't Know (Don't read)</p>

103	DE74311	<p>Interviewer note: <i>DO NOT</i> read out response options. What is your highest level of education?</p> <p><i>Eno mapepa mapati alwiyo ngomujisi ngabuti?</i></p> <p>01 Illiterate; <i>Tamuyiide</i> 02 Nursery/ Kindergarten; <i>Taakwe nemwa kasika mubbuku lyakusanguna lyalwiiyo</i> 03 Primary; <i>Mubbuku lyosanwe atubili</i> 04 Post-Primary/ Vocational; <i>Mwakainda mubbuku lyosanwe atubili</i> 05 Secondary School; <i>Mwaka sika mubbuku lya kuumi atubili</i> 06 Certificate; <i>Mujisi Satifiketi</i> 07 Diploma; <i>Mujisi Ddipuloma</i> 08 University (Graduate/ BA/ BSc, Bed etc.); <i>Mwaka sika kucikolo ciinda (BA, BSc, Bed)</i> 09 Post Graduate (i.e., Masters degree)/ Professional Degree; <i>Mwakainda alwiiyo lawkusanguna kucikolo ciinda (MA)</i> 10 Above Post Graduate degree (i.e. PhD); <i>Kwiinda pepa lya busyabupampu (PhD)</i></p> <p>88 Refused (Don't read) 99 Don't Know (Don't read)</p>
104a	DE74236	<p>Interviewer note: <i>DO NOT</i> read out response options. What is your primary occupation?</p> <p><i>Nciinzi ncomucita mubuumi bweenu?</i></p> <p>01 Managers, executives 02 Professionals 03 Administrative 04 Technicians and associate professionals 05 Clerical support workers 06 Service and sales workers 07 Skilled agricultural (non-tobacco), forestry and fishery workers 08 Tobacco Farmer 09 Craft and related trades workers 10 Plant and machine operators, and assemblers 11 Elementary occupations 12 Unemployed pensioner or student 13 Domestic duties (e.g., house boy/girl/maid) 14 Home makers 15 Small business or traders 16 Other (Specify below); <i>Ciimbi</i></p> <p>88 Refused (Don't read) 99 Don't Know (Don't read)</p>

104b	DE742360	<p>Other occupation: <i>Ciimbi cakucita:</i> _____</p> <p>8 Refused (Don't read)</p> <p>9 Don't Know (Don't read)</p>
SURVEY CLOSING		
105	AI74101	<p><i>Interviewer Note: Read to respondents.</i></p> <p>Thank you for your time and cooperation.</p> <p><i>Ndalumba kuciindi aku kamantana kweenu.</i></p> <p>We hope that we will be able to talk to you again in our follow-up survey in one to two years.</p> <p><i>Tulombozya kuti tuyakukozya kwaambaula andinwe alimwi mukubuzya kutobela mumwaka omwe na yobilo itobela.</i></p>
106	AI74543	<p><i>Interviewer Note: This question is for you.</i></p> <p>Interviewers' overall judgment about the interview.</p> <p>1 Reliable</p> <p>2 Somewhat reliable</p> <p>3 With some errors</p> <p>4 With a lot of errors</p>
107	AI74540	<p><i>Interviewer Note: This question is for you.</i></p> <p>What language was this interview conducted in?</p> <p>1 English</p> <p>2 Bemba</p> <p>3 Nyanja</p> <p>4 Kaonde</p> <p>5 Tonga</p> <p>6 Lozi</p>